

Considérant que la présente circulaire vise à prolonger ce projet pilote d'une période complémentaire de douze mois;

Article 1^{er}. Les alinéas 7 et 8 du point I de la circulaire ministérielle du 27 juin 2012 précitée sont remplacés par ce qui suit :

« Le projet pilote présente une durée de deux ans.

A la fin du projet, une évaluation dudit projet aura lieu. Cette évaluation sera effectuée par le Comité d'accompagnement, présidé par le Directeur général de la Direction générale Transport routier et Sécurité routière. Un rapport intermédiaire sera soumis au Secrétaire d'Etat après une période de six mois. Un rapport final lui sera soumis après une période de deux ans ».

Art. 2. L'alinéa 3 du point X de la circulaire ministérielle du 27 juin 2012 précitée est remplacé par ce qui suit :

« A la fin du projet pilote, une évaluation de ce projet aura lieu. Cette évaluation sera réalisée par le Comité d'accompagnement. Un rapport intermédiaire sera soumis au Secrétaire d'Etat après une période de six mois. Un rapport final lui sera soumis après une période de deux ans ».

Art. 3. Les dispositions de la présente circulaire sont d'application à partir du 18 octobre 2013.

Bruxelles, le 6 novembre 2013.

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

Overwegende dat deze omzendbrief dit proefproject met een bijkomende periode van twaalf maanden verlengt;

Artikel 1. Het zevende en het achtste lid van het punt I van de ministeriële omzendbrief van 27 juni 2012 worden vervangen als volgt :

“Het proefproject loopt over een periode van twee jaar.

Bij het einde van het project zal een evaluatie van het project opgemaakt worden. Deze evaluatie wordt uitgevoerd door een Begeleidingscomité, voorgezeten door de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Wegvervoer en Verkeersveiligheid. Een tussenverslag wordt aan de Staatssecretaris voorgelegd na een periode van 6 maanden. Een eindverslag zal hem worden voorgelegd na een periode van twee jaar”.

Art. 2. Het derde lid van het punt X van de ministeriële omzendbrief van 27 juni 2012 wordt vervangen als volgt :

“Op het einde van het proefproject zal een evaluatie ervan plaatsvinden. Deze evaluatie wordt uitgevoerd door het Begeleidingscomité. Een tussentijds verslag zal worden voorgelegd aan de Staatssecretaris na een periode van 6 maanden. Een eindverslag zal hem worden overgemaakt na een periode van twee jaar”.

Art. 3. De bepalingen van deze omzendbrief zijn van toepassing vanaf 18 oktober 2013.

Brussel, 6 november 2013.

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2013/09500]

1^{er} OCTOBRE 2013. — Circulaire ministérielle relative aux frais de déplacement pour les missions à l'étranger dans le cadre de la coopération internationale en matière pénale

1. Introduction

Compte tenu de la situation budgétaire, des efforts doivent être consentis pour limiter les frais de justice. Spécifiquement en ce qui concerne les missions à l'étranger, une méthode de travail uniforme s'impose sur la base des directives exposées ci-après.

2. Réglementation internationale

Différents instruments internationaux prévoient expressément la possibilité pour les autorités de l'Etat requérant d'être présentes lors de l'exécution d'une commission rogatoire dans l'Etat requis. Du reste, lorsqu'elle n'est pas expressément prévue par la convention applicable, cette présence est également possible lorsqu'elle n'est pas exclue par la législation de l'Etat requis.

Il y a lieu de se référer, de manière non exhaustive, aux dispositions suivantes :

• Article 4 de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, tel que complété par l'article 2 du Protocole additionnel du 8 novembre 2001 :

« 1. Si la Partie requérante le demande expressément, la Partie requise l'informer de la date et du lieu d'exécution de la commission rogatoire. Les autorités et personnes en cause pourront assister à cette exécution si la Partie requise y consent.

2. Les demandes visant la présence de ces autorités ou personnes en cause ne devraient pas être refusées lorsqu'une telle présence tend à ce que l'exécution de la demande d'entraide réponde mieux aux besoins de la Partie requérante et, de ce fait, permet d'éviter des demandes d'entraide supplémentaires. ».

• Article 25 du Traité Benelux d'extradition et d'entraide judiciaire en matière pénale du 27 juin 1962 :

« Si la Partie requérante le demande expressément, la Partie requise l'informer de la date et du lieu d'exécution de la commission rogatoire. Les autorités de la Partie requérante et les personnes en cause pourront assister à cette exécution si la Partie requise y consent. ».

Là où, initialement, la participation des autorités de la Partie requérante (juge d'instruction, magistrat de parquet, fonctionnaire de police, expert, interprète...) impliquait plutôt une présence passive, celle-ci a évolué vers une intervention plus active.

Ces autorités connaissent effectivement l'ensemble du dossier répressif et peuvent directement fournir des informations, proposer certaines questions à l'autorité requise dans le cadre de l'audition et poser des questions elles-mêmes ou répliquer aux réponses données.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2013/09500]

1 OKTOBER 2013. — Ministeriële omzendbrief inzake de verplaatsingskosten voor dienstreizen naar het buitenland in het kader van internationale samenwerking in strafzaken

1. Inleiding

Gelet op de budgettaire toestand dienen inspanningen geleverd om de gerechtskosten te beperken. Specifiek met betrekking tot de dienstreizen naar het buitenland dringt een uniforme werkwijze zich op, op basis van de hierna uiteengezette richtlijnen.

2. Internationale regelgeving

Verschillende internationale instrumenten voorzien uitdrukkelijk in de mogelijkheid van de aanwezigheid van de overheden van de aanzoekende Staat bij de uitvoering van een rogatoire commissie in de aangezochte Staat. Deze aanwezigheid is overigens ook mogelijk als het toepasselijke Verdrag daarin niet uitdrukkelijk voorziet doch niet uitgesloten is door de wet van de aangezochte Staat.

Zo kan, niet limitatief, gewezen worden op :

• Artikel 4 van het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken van 20 april 1959, zoals aangevuld door artikel 2 van het Aanvullend Protocol van 8 november 2001 :

« 1. De aangezochte Partij licht de verzoekende Partij, indien zij daarom uitdrukkelijk vraagt, in aangaande de datum waarop en de plaats waar de ambtelijke opdracht zal worden uitgevoerd. De autoriteiten van de verzoekende Partij en de betrokkenen kunnen bij die uitvoering aanwezig zijn indien de aangezochte Partij daarin toestemt.

2. Verzoeken die strekken tot de aanwezigheid van deze autoriteiten of betrokkenen mogen niet worden geweigerd ingeval deze aanwezigheid beoogt dat de tenuitvoerlegging van het verzoek om rechtshulp beter beantwoordt aan de noden van de verzoekende Partij, zodat bijkomende verzoeken om rechtshulp kunnen worden voorkomen. ».

• Artikel 25 van het Benelux Verdrag aangaande de uitlevering en de rechtshulp in strafzaken van 27 juni 1962 :

« De aangezochte Partij zal de verzoekende Partij, indien zij daarom uitdrukkelijk vraagt, inlichten aangaande de datum en de plaats waarop de rogatoire commissie zal worden uitgevoerd. De autoriteiten van de verzoekende Partij en de betrokkenen zullen bij die uitvoering aanwezig kunnen zijn indien de aangezochte Partij daarin toestemt ».

Waar de deelneming van de overheden van de verzoekende partij (onderzoeksrechter, parketmagistraat, politieambtenaar, deskundige, tolk, ...) oorspronkelijk eerder een passieve aanwezigheid inhield is deze toch geëvolueerd naar een meer actieve tussenkomst.

Zij kennen immers het volledig strafdossier en kunnen rechtstreeks informatie verschaffen, in het kader van het verhoor bepaalde vragen voorstellen aan de aangezochte autoriteit, en zelf vragen stellen of repliceren op de gegeven antwoorden.

3. Réglementation nationale

a. Arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de justice en matière répressive

Il y a lieu de renvoyer en particulier à l'article 51 concernant les frais de séjour et de voyage des magistrats (lesquels sont remboursés sur la taxe du Procureur général - le Ministre de la Justice règle les dépenses pour lesquelles l'avis du Procureur général doit être demandé) et à l'article 144bis qui prévoit que les pouvoirs attribués au Procureur général sont exercés par le Procureur fédéral lorsqu'il exerce lui-même l'action publique et/ou veille à la coordination de l'action publique et/ou à faciliter la coopération internationale.

En ce qui concerne les services de police, jusqu'au 1^{er} avril 2001, date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (article 13.1.10, § 1^{er}, 23^o), la base légale était constituée des articles 50 et 51 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général des frais de justice en matière répressive.

L'article 50 n'étant plus applicable aux services de police depuis le 1^{er} avril 2001, les frais de déplacement et de séjour des membres des services de police dans le cadre d'une commission rogatoire internationale doivent être considérés comme des frais non prévus par le tarif criminel et doivent par conséquent être arrêtés sur base des articles 66 et 82 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950.

b. Arrêté ministériel annuel

Chaque année paraît un nouvel arrêté ministériel portant l'établissement d'indemnités de séjour octroyées aux représentants et aux fonctionnaires dépendant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et de la Coopération au Développement qui se rendent à l'étranger ou qui siègent dans des commissions internationales. Le dernier arrêté date du 16 avril 2013 et a été publié au *Moniteur belge* du 6 mai 2013.

Le calcul des indemnités de séjour des membres de l'Organisation judiciaire doit être basé sur cet arrêté ministériel (catégorie 1).

4. Principes

a. Proportionnalité/subsidiarité

La nécessité de la présence de magistrats et/ou policiers belges doit être motivée de manière circonstanciée dans la demande de déplacement. Il convient ainsi de se demander si cette présence apporte bel et bien une plus-value mesurable et s'il peut être démontré que la demande d'entraide judiciaire n'aboutirait pas au même résultat sans cette assistance.

Dans le même ordre d'idée, les actes d'instruction demandés doivent être en rapport avec la gravité des faits, ainsi qu'avec l'intérêt et les limites de l'instruction belge.

Ils doivent être étayés par l'indication de toutes les données pertinentes du dossier belge et le déplacement ne peut bien entendu pas servir à pallier les lacunes de la demande d'entraide judiciaire.

En outre, il convient d'examiner si des alternatives à une commission rogatoire avec déplacement existent, telle que l'audition par vidéoconférence ou l'intervention d'Eurojust ou des officiers de liaison et/ou du magistrat de liaison belge(s) à l'étranger.

Pour rendre son avis, le Procureur général (ou, le cas échéant, le Procureur fédéral) tient également compte de ces éléments et surtout de l'opportunité de la mission.

b. Rationalité et esprit d'économie

Il va de soi que l'autorité étrangère doit avoir donné son consentement exprès avant le départ de Belgique. Il convient d'éviter que des frais et des dépenses soient déjà engagées, pour l'achat de billets d'avion, par exemple, avant l'accord formel de l'autorité étrangère.

Les frais doivent être limités au maximum :

- choix des moyens de transport (seuls les billets d'avion en classe économique sont autorisés);

- durée de séjour aussi courte que possible à l'étranger : il convient également d'éviter que la période à l'étranger englobe un week-end au cours duquel il n'est pas possible de travailler;

3. Nationale regelgeving

a. Koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken.

Er kan in het bijzonder verwezen worden naar artikel 51 in verband met de verblijf- en reiskosten van de magistraten (worden terugbetaald op begroting van de Procureur-generaal - de Minister van Justitie regelt de uitgaven waarvoor het advies van de Procureur-generaal moet worden gevraagd) en 144bis dat de bevoegdheden toegekend aan de Procureur-generaal laat uitoefenen door de federale procureur wanneer hij zelf de strafvordering uitoefent en/of zorgt voor de coördinatie van de strafvordering/het vergemakkelijken van de internationale samenwerking.

Voor wat betreft de politiediensten werd tot 1 april 2001, de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten - artikel 13 - I - 10, § 1 - 23 -, de wettelijke grondslag gevormd door de artikelen 50 en 51 van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken.

Aangezien artikel 50 sedert 1 april 2001 niet langer van toepassing is voor de politiediensten, moeten de verplaatsings- en verblijfskosten van de leden van de politiediensten in het kader van een internationale rogatoire commissie worden beschouwd als kosten waarin in het tarief in strafzaken niet is voorzien en bijgevolg worden vastgesteld op grond van de artikelen 66 en 82 van het koninklijk besluit van 28 december 1950.

b. Jaarlijks Ministerieel besluit.

Elk jaar verschijnt een nieuw Ministerieel besluit houdende vaststelling van verblijfsvergoedingen toegekend aan afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies. Het laatste dateert van 16 april 2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2013.

De berekening van de verblijfsvergoedingen van de leden van de Rechterlijke Organisatie dient gestoeld op dit Ministerieel besluit, onder de categorie 1.

4. Principes.

a. Proportionaliteit/subsidiariteit.

De aanvraag voor de verplaatsing dient de noodzaak van de aanwezigheid van Belgische magistraten/politiemensen omstandig te motiveren. Zo dient men zich af te vragen of er wel degelijk een inschatbare meerwaarde is en of kan worden aangetoond dat het rechtshulpverzoek zonder deze bijstand niet hetzelfde resultaat oplevert.

In dezelfde gedachtingang dienen de gevraagde onderzoeksdaden in verhouding te staan met de ernst van de feiten en het belang en de aflijning van het Belgisch onderzoek.

Zij dienen ondersteund door de opgave van alle relevante gegevens van het Belgisch dossier, en de verplaatsing mag uiteraard niet dienen om onvolledigheden van het rechtshulpverzoek op te vangen.

Bovendien dient nagegaan of geen alternatieven voorhanden zijn voor een bemande rogatoire commissie zoals het beroep doen op het verhoor per videoconferentie alsmede de tussenkomst van Eurojust of de Belgische liaisonofficieren/verbindingsmagistraat in het buitenland.

Bij het geven van het advies houdt de Procureur-generaal (of in voorkomend geval de Federale Procureur) hiermee ook rekening en dan vooral met de opportuniteit van de dienstreis.

b. Rationeel en kosten besparend.

Uiteraard moet vóór het vertrek uit België de buitenlandse overheid uitdrukkelijk haar toestemming gegeven hebben, doch ook dient vermeden te worden dat reeds kosten en uitgaven gemaakt worden, zoals de aankoop van vliegtuigtickets nog voor dit formeel akkoord van de buitenlandse overheid.

De kosten dienen zo laag mogelijk gehouden zoals door :

- de keuze van de vervoermiddelen (zo zijn enkel economy vliegtuigtickets toegestaan),

- de zo kort mogelijke verblijfsduur in het buitenland : eveneens dient vermeden te worden dat de periode in het buitenland een weekend zou omvatten waarin niet gewerkt kan worden.

- limitation stricte de la délégation. Concernant ce dernier point, il y a lieu de mettre l'accent sur les éléments suivants :

→ Participation du greffier du juge d'instruction

Le greffier du juge d'instruction n'est en principe pas autorisé à participer à la mission. En effet, l'article 168 du Code judiciaire (« Le greffier (...) assiste, en qualité de greffier, le magistrat dans tous les actes de son ministère. ») et l'article 62 du Code d'Instruction criminelle (« Lorsque le juge d'instruction se transportera sur les lieux, il sera toujours accompagné du (...) greffier du tribunal. ») n'impliquent aucune obligation légale pour le greffier d'accompagner le juge d'instruction dans le cadre d'une commission rogatoire avec déplacement à l'étranger. En dehors du territoire belge, le juge d'instruction ne peut pas poser lui-même des actes d'instruction. Dans le cadre de l'exécution de ces actes par l'autorité étrangère compétente, sa présence est plutôt passive et il peut uniquement suggérer des questions ou des actions, son greffier ne devant intervenir en aucun cas.

L'absence du greffier ne devrait pas empêcher que le juge d'instruction fasse le déplacement aux fins d'assister à l'exécution d'une commission rogatoire.

Dans une affaire récente, la Chambre des mises en accusation compétente, sur réquisition conforme du Procureur général, a ordonné à un juge d'instruction d'effectuer un tel déplacement, que ce dernier refusait de faire après que le SPF Justice n'eût pas autorisé qu'il soit accompagné de son greffier.

→ Présence du magistrat de parquet aux côtés du juge d'instruction

Lors du déplacement, le juge d'instruction ne doit nullement être systématiquement accompagné d'un magistrat du Ministère Public, compte tenu des différences entre les tâches et compétences respectives du juge d'instruction et du magistrat de parquet.

En pratique, toutefois, la présence du magistrat de parquet peut parfois présenter une plus-value dans le cadre de l'instruction pour lever des obstacles et ouvrir des portes vis-à-vis des autorités étrangères, pour apprécier où les poursuites doivent être exercées et si une dénonciation doit éventuellement être faite, ainsi que pour prendre connaissance de nouveaux éléments à l'occasion de l'exécution de la commission rogatoire internationale.

→ Présence d'un interprète

Si la présence d'un interprète est requise, il est préférable dans la plupart des cas de faire appel à un interprète local. Même si celui-ci pratique des tarifs plus élevés, cette solution sera presque toujours moins onéreuse que de faire venir un interprète de Belgique, compte tenu des économies réalisées au niveau des frais de déplacement et de séjour.

Pour vérifier s'il est possible de recourir aux services d'un interprète local et pour choisir cet interprète, il peut être fait appel aux représentants des services de police belges à l'étranger. Cela relève de leur rôle de facilitation dans le cadre de l'exécution de demandes d'entraide judiciaire internationale, conformément à la circulaire ministérielle du 12 mars 2003. A cet égard, il y a lieu, toutefois, de souligner que les frais d'interprète dans le cadre d'une commission rogatoire internationale doivent faire l'objet d'une indemnisation à titre de frais de justice et qu'ils ne peuvent être avancés via le budget des représentants de police à l'étranger.

(voir aussi la note interne de la police fédérale aux officiers de liaison à l'étranger qui contient des directives relatives à leur intervention pour trouver un interprète approprié).

→ Nombre de policiers

Le nombre d'enquêteurs doit en principe être limité à deux, sauf justification explicite.

5. Méthode de travail pratique

a. Autorisation/avis

Toute demande doit être adressée par écrit au Procureur général ou, le cas échéant, au Procureur fédéral (sauf en cas d'extrême urgence). Dans les dossiers qui relèvent de sa compétence, le Procureur fédéral remplit le rôle du Procureur général.

Si l'estimation des frais est d'un montant inférieur à 2.500 euros, le Procureur général ou, le cas échéant, le Procureur fédéral, est habilité à donner lui-même l'autorisation.

- een strikte beperking van de delegatie. In dit laatste verband wordt in het bijzonder gewezen op volgende items :

→ Deelname griffier van de onderzoeksrechter.

De deelname van de griffier van de onderzoeksrechter aan de dienstreis is in principe niet toegestaan. Immers houden de artikelen 168 Gerechtelijk Wetboek (« De griffier (...) staat de magistraat bij als griffier in alle verrichtingen van diens ambt ») en 62 Wetboek van strafvordering (« Wanneer de onderzoeksrechter zich ter plaatse begeeft, wordt hij altijd vergezeld door (...) de griffier van de rechtbank ») geen enkele wettelijke verplichting in dat de griffier de onderzoeksrechter zou moeten vergezellen op een bemande rogatoire commissie naar het buitenland. Anders dan in België voert de onderzoeksrechter in het buitenland niet zelf de gevraagde onderzoeksverrichtingen uit doch is hij eerder passief aanwezig bij de uitvoering ervan door de bevoegde buitenlandse autoriteit en kan hij enkel bepaalde vragen of acties suggereren, waarbij zijn griffier alleszins niet moet in tussenkomen.

De afwezigheid van de griffier bij de missie mag de onderzoeksrechter geenszins beletten deel te nemen aan de missie ter uitvoering van de rogatoire commissie.

In een recente zaak gelaste de Kamer van Inbeschuldigingstelling, conform de vordering van de Procureur-generaal, de onderzoeksrechter over te gaan tot de uitvoering van de rogatoire commissie in het buitenland, nadat de onderzoeksrechter deze had geweigerd omdat de FOD Justitie de aanwezigheid van de griffier niet had toegestaan.

→ Aanwezigheid parketmagistraat samen met de onderzoeksrechter.

De onderzoeksrechter dient bij de verplaatsing zeker niet stelselmatig vergezeld te zijn door een magistraat van het Openbaar Ministerie gezien de onderscheiden taken en bevoegdheden van de onderzoeksrechter en de parketmagistraat.

In de praktijk kan de aanwezigheid van de parketmagistraat wel soms een meerwaarde bieden aan het onderzoek, om hindernissen te deblokken en deuren te openen naar de buitenlandse autoriteiten, om te oordelen over de plaats van vervolging en eventuele denonciatie, en om kennis te krijgen van nieuwe elementen naar aanleiding van de uitvoering van de internationale rogatoire commissie.

→ Aanwezigheid van een tolk.

Indien de aanwezigheid van een tolk vereist is kan in de grote meerderheid der gevallen best beroep gedaan worden op een lokale tolk - zelfs als deze hogere tarieven zou hanteren zal het quasi altijd goedkoper uitvallen dan het meenemen van een tolk vanuit België gezien de besparing van verplaatsings- en verblijfkosten.

Om na te gaan of er een plaatselijke tolk kan worden bekomen en voor de keuze ervan kan beroep worden gedaan op de bijstand van de Belgische politievertegenwoordigers in het buitenland - dit valt onder hun faciliterende rol bij de uitvoering van internationale rechtshulpverzoeken conform de Ministeriële Omzendbrief van 12 maart 2003. Hierbij wordt wel benadrukt dat de kosten van een tolk in het kader van een internationale rogatoire commissie als gerechtskosten dienen vergoed en niet kunnen worden voorgeschoten door het budget van de politievertegenwoordigers in het buitenland.

(zie ook interne nota van de federale politie aan de verbindingsofficieren in het buitenland met richtlijnen inzake hun tussenkomst voor het vinden van een geschikte tolk).

→ Aantal leden van de politiediensten

Het aantal onderzoekers van de politiediensten dient in principe beperkt te worden tot twee, tenzij in uitzonderlijke, gemotiveerde gevallen.

5. Praktische werkwijze.

a. Machtiging/advies

Elke aanvraag dient schriftelijk (behoudens uiterst dringende gevallen) aan de Procureur-generaal of desgevallend aan de Federale Procureur gericht te worden. In de dossiers die tot zijn bevoegdheid behoren, vervult de Federale Procureur de rol van de Procureur-generaal.

Indien de geraamde kosten minder dan 2.500 euro bedragen kan de Procureur-generaal of desgevallend de Federale Procureur zelf de machtiging geven.

Si l'estimation des frais est d'un montant supérieur à 2.500 euros, l'autorisation du SPF Justice est requise, après avis préalable du Procureur général ou, le cas échéant, du Procureur fédéral.

Si la demande émane directement du juge d'instruction, le Procureur général ou, le cas échéant, le Procureur fédéral, prend contact avec le Procureur du Roi compétent pour prendre connaissance de son point de vue.

b. Envoi de la demande

Les demandes destinées au SPF Justice sont transmises à l'Autorité centrale de coopération internationale en matière pénale par l'intermédiaire du Procureur général ou, le cas échéant, du Procureur fédéral.

Si la demande porte sur une commission rogatoire en matière de droit international humanitaire (crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocide), elle doit être adressée au Service du droit international humanitaire via le Procureur général ou, le cas échéant, le Procureur fédéral.

c. Forme et contenu de la demande

La demande doit contenir les éléments d'appréciation suivants :

- l'identité des personnes qui participent au déplacement;
- le motif du déplacement, avec un bref exposé de l'affaire, la mention des chefs d'inculpation et la nature des devoirs à exécuter;
- la confirmation du consentement des autorités étrangères quant à la présence des enquêteurs belges. Par ailleurs, une concertation doit être organisée au préalable avec ces autorités;
- les modalités du déplacement (lieu, date, durée, moyen de transport);
- une estimation des frais de voyage et de séjour;
- une copie de la demande d'entraide judiciaire.

d. Montants

Les montants des indemnités de séjour (indemnité de logement et indemnité forfaitaire journalière) sont estimés sur base de l'arrêté ministériel annuel (voir 3. b.) qui fixe les maxima.

Les indemnités de séjour sont payées sur base des dépenses réelles et effectives dûment établies et au maximum à hauteur des montants fixés par pays dans le tableau.

Pour le jour de départ et pour le jour de retour de la mission, seule une demi-indemnité forfaitaire peut être sollicitée. De même, lorsque le déplacement se limite à un jour, seule une demi-indemnité forfaitaire journalière peut être allouée.

Sauf justification expresse, ces frais de séjour englobent les frais annexes (tels que les frais de taxi, les frais de téléphonie sur place, les frais de représentation) qui ne peuvent donc pas être comptabilisés séparément.

e. Après exécution

Après exécution de la commission rogatoire, un rapport succinct du décompte des frais réels doit être transmis via le Procureur général ou, le cas échéant, le Procureur fédéral, au SPF Justice, Autorité centrale de coopération internationale en matière pénale ou, le cas échéant, au Service du droit international humanitaire.

Si des problèmes ont été rencontrés lors de l'exécution, il y a lieu d'en faire part par la même voie.

Si l'instruction est menée après une constitution de partie civile, les frais de la commission rogatoire avec déplacement peuvent être supportés par la partie civile.

Les circulaires des 11.07.1984 (réf. 7/107/997 AP), 24.06.1992 (réf. 7/SDP/107.997/AP/Police), 18.12.2001 (réf. 6/API/592) et 24.05.2006 (réf. 6/Doc6/0220) relative aux frais de déplacement à l'étranger en matière répressive de magistrats et de leurs auxiliaires, sont abrogées.

Bruxelles, le 1^{er} octobre 2013.

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Indien de geraamde kosten meer dan 2.500 euro bedragen is de machtiging van de FOD Justitie vereist, dit na voorafgaand advies van de Procureur-generaal of desgevallend van de Federale Procureur.

Indien de aanvraag rechtstreeks ontvangen wordt van de onderzoeksrechter neemt de Procureur-generaal of desgevallend de Federale Procureurcontact met de bevoegde Procureur des Konings om diens standpunt te vernemen.

b. Toezenden van de aanvraag

De aanvragen bestemd voor de FOD Justitie worden via de Procureur-generaal of desgevallend via de Federale Procureur overgemaakt aan de Centrale Autoriteit Internationale Samenwerking in strafzaken.

Heeft de aanvraag betrekking op een rogatoire commissie inzake internationaal humanitair recht (oorlogsmisdaden, misdaden tegen de mensheid en genocide) dan dient deze via de Procureur-generaal of desgevallend via de Federaal Procureur gericht te worden aan de Dienst Internationaal Humanitair recht.

c. Vorm en inhoud van de aanvraag

De aanvraag moet volgende beoordelingsgegevens bevatten :

- de identiteit van de personen die aan de verplaatsing deelnemen;
- de redenen voor de verplaatsing, met een korte uiteenzetting van de zaak, een vermelding van de tenlasteleggingen en de aard van de uit te voeren opdrachten;
- de bevestiging van de buitenlandse instemming met de aanwezigheid van de Belgische onderzoekers. Er dient overigens voorafgaand overleg met deze autoriteiten gepleegd te worden;
- de modaliteiten van de verplaatsing (plaats, datum, duur, vervoermiddel);
- een raming van de reis- en verblijfskosten.
- een kopie van het rechtshulpverzoek

d. Bedragen

De bedragen van de verblijfsvergoedingen (logementsvergoeding en dagelijkse forfaitaire vergoeding) worden geraamd op grond van het jaarlijks Ministerieel Besluit (zie 3. b.) dat de maxima bepaalt.

De verblijfsvergoedingen worden uitbetaald op basis van de daadwerkelijk verrichte en bewezen uitgaven en met een maximum van de in de tabel per land vastgestelde bedragen.

Voor de dag van vertrek en terugkeer van de zending mag slechts een halve forfaitaire vergoeding worden gevraagd. Ook wanneer de verplaatsing beperkt is tot 1 dag kan slechts een halve forfaitaire dagvergoeding worden toegestaan.

Behoudens uitdrukkelijke verantwoording omvatten de verblijfskosten de bijkomende kosten (zoals taxikosten, telefoonkosten ter plaatse, vertegenwoordigingskosten) die dus niet apart in rekening mogen worden gebracht.

e. Na uitvoering

Na de uitvoering van de rogatoire commissie dient via de Procureur-generaal of desgevallend de Federale Procureur een kort verslag van de werkelijke kostenafrekening overgemaakt te worden aan de FOD Justitie, Centrale Autoriteit Internationale Samenwerking in strafzaken of desgevallend de Dienst Internationaal Humanitair recht.

Indien zich problemen voordeden bij de uitvoering dient dit eveneens op dezelfde wijze meegedeeld te worden.

Indien het gerechtelijk onderzoek gevoerd wordt na een burgerlijke partijstelling kunnen de kosten van de bemande rogatoire commissie gedragen worden door de burgerlijke partij.

De omzendbrieven van 11.07.1984 (ref. 7/107/997 AP), 24.06.1992 (ref. 7/SDP/107.997/AP/Politie), 18.12.2001 (ref. 6/API/592) en van 24.05.2006 (ref. 6/Doc6/0220) betreffende de kosten voor verplaatsingen naar het buitenland in strafzaken voor magistraten en de personen die hen bijstaan, zijn opgeheven.

Brussel, 1 oktober 2013.

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM